

一
切
經
音
義

一切經音義卷第三

大慈恩寺翻經沙門元應撰

摩訶般若波羅蜜經

放光般若經

光讚般若經

道行般若經

小品般若經

明度無極經

長安品

勝天王般若經

仁王般若經

金剛般若經

摩訶般若波羅蜜經第一卷

婆伽婆

舊云有大功德至聖之名正言薄伽梵薄伽此譯云德梵此言成就義衆德成滿名薄伽梵又

此一名總攝衆餘功德不

那伽

此譯云龍或云象也三

余故諸經首皆置此名

那伽言其大力故以喻焉三

味莫蓋反或言三摩提或云三摩帝皆訛也正言三摩

地

此譯云等持等者正也正持心也持謂持諸功德

也或云正定謂住緣

希望

說文作睢同虛衣反瞻望也

一境離諸邪亂也

希望

海岱之間謂瞻廣雅瞻視也

下無方反說文出亡在外望其還也字從亡望首聲若

音無故反說文月滿與日相望也字從月從臣從壬但

此二字音體人多不辨故此兩釋所曰說文無希字有
稀字疏也从禾希聲徐鍇曰當言从久巾無聲字說
文無希字故也案鍇問說心行下庚反謂遊履也故光
其實希卽爾字省文耳云何悉知衆生心行答菩薩知
云所趣所行大論云問云何悉知衆生心行答菩薩知
衆生心種種法中處處行卽維摩經云善知衆生往來
所趣及心所行其義一也望礙又作罪同胡卦反字書
今有讀爲下孟反誤也望礙又作罪同胡卦反字書
礙刺邪虛割反光讚經作羅鄰那竭菩薩此譯云寶積
也刺邪邪揭婆此云寶臺或云寶藏滿子餘與二音三
均刺坦邪揭婆此云寶臺或云寶藏滿子餘與二音三
皆一義也經文有作闕君例反非也滿子蒼解詁云此
亦與字梵言也經中或作滿濡或作文殊師利或言曼
殊尸利譯云妙德或言敬首舊維摩經云漢言濡首放
光經作哀雅威皆訛也正言曼殊室利此云妙吉祥經
中有作溥首案溥此古文普字疑爲誤也應作濡首而
朱反但字形相繫念古文繫纏二形今係同古亦反又
濫人多惑耳說文係結束也亦連綴不絕也

兩腓

又作踳同時與反說文脛腓也腓腸也腓腓也非此義

兩髀

古文腓

同蒲米反說文股外也北人行此音又

肉髻

方余反江南行此音經文從肉作脞俗字也

反梵言盪瑟尼沙此云髻即無上依經云鬱尼沙頂骨

偏起自然成髻是也經文從糸作結非也

爲髻亦熙怡虛之反下與之反說文熙怡和說方言怡

是也熙怡喜也湘潭之閒曰紛紛怡或云熙怡經文有

作嬉同虛之反說文嬉樂也蒼頡篇嬉戲得愈古文瘡

笑也嬉非今用析曰熙當是嬰字借音

反方言差開愈也恬然

徒廉反方言恬靜也亦安也大

說文瘡病瘳也恬然

論作淡然徒濫反案淡亦安也

靜也其訓義同經文

不媯字林乃了反三蒼媯弄也說

作怡與之反誤也

媯字林乃了反三蒼媯弄也說

媯戲弄也媯亦續紛

匹仁反下敷云反阿鞞字書陞奚

惱也苛音何可反

廣雅縈紛盛兒阿鞞反此譯云

不退住十住鳥摩

正言究磨羅浮多究磨羅首是彼八

經云第七住

歲以上乃至未娶者之總名也舊名

童子浮多首舊譯云真言童真地也或云寶亦是一義
今應爲相言童相也經順俗名以童標人地已上菩薩
也或云法王數知山纒反數討也燒時尸照反案燒亦
子者別号也數知關其數日數也燒時燒也自然爲燒
以人爲燒

第二卷

稻茅

徒老反下亡包反稻謂有芒穀也經文有作竿蔗
音古寒反下諸夜反通俗文荊州出竿蔗或作甘

柘一憎惡烏故反禮記吾惡用吾情惡
物也猶憎也詩云惡無禮皆是也

第三卷

摩捫莫奔莫本二反聲類云捫摸也字林捫撫持也案
捫持謂手把執物也故諸經中有作摩捉日月是
也

第七卷

蒙昧 字體作睽同莫公反下莫對反易云蒙者昧也謂

昧幼老謂不我求足也星衍曰玉篇亦無睽字即睽省文

第八卷

循身 三蒼古文作符同似遵反爾雅循自也 視占 之鹽

言占視也占亦候也凡 旋師 似緝反說文旋圓旋也周相候謂之占亦瞻也 旋師 成難字作環謂以繩轉軸

也星衍曰說文無爐字富為爐 胃 厚 普交反蒼頡解詁

曰玉篇脬脬光也經文作脬補交反胞裏也胞非此用 垢 淚 洩

古文鱗同勃計反三蒼鼻液也周易齋咨涕洟自目曰涕自鼻曰洩經文從弟作涕地禮反涕淚也今非所用

斫曰玉篇洩弋之他計

二反鼻液也古爲黠

古無痰字只

借淡爲之

昔江普絳二反埋藉

所曰說文無臄

壯云臄脹也有

張星衍曰山海經云可以爲皮張言治皮脹也古只以

張爲

之

也蒼頡訓詁云豺似狗白

色爪牙迅快善搏噬也

則攬

是也

暴曬也說文暴晞乾也字從

字意也

又作

反兩手共持也

第十一卷

淡飲徒甘反下於禁反謂勾上

液也經文有作陰也斫曰

反廣雅肪脯脂也

反

反

反

反

反

反

反

反

反

反

反

反

反

反

如貝

補益反說文海介蠱也謂螺貝是也介甲也

邏字

力賀反

呿字

邱庶反

哆字

說文始可反字林丑加丑亞二反

醜字

才何反

礙易

以政反易者不難之稱也

第十二卷

𦉳兜

先安反即天主也此云正喜一云正知足兜率此云妙足

無央

於良反梵言阿僧祇此言無央

數央盡也經文作鞅於兩反說文頸軛也鞅非此義鞅音之列反

第十三卷

𦉳侈

遮羅那蒲迭昌三反此譯云明行足

伽儻

又作𦉳備二形同蒲戒反阿闍世王經云此言世閒

解適

三蒼古文商這二形同之尺反廣雅祇適也謂適近也始也星術曰三蒼古文作這即適字與

言形近故寫从言今俗借這爲者字不經甚也

乞句

古賴反蒼頡篇句乞行請求也通俗文求願曰句字

體從人從亡言人有
亡失則行求勿也

第十四卷

蠱道

公戶反聲類翼者反說文
蠱腹中蟲也謂行蠱毒也
讎責去戰反蒼頡篇讎

經文有作詰責

盲瞽

公戶反周禮大師之職
瞽矇鄭衆

廣雅詰問也
之矇釋名云瞽目眠眠然目平合如鼓
皮沾曰釋名作瞑瞑此書前引作眠眠

第十五卷

毒螫

式亦反字林蟲行毒也關西行此音又音呼
各反山東行此音蛆知列反南北通語也
紅縹

匹繞反謂天縹也如帛之青白色也釋名云縹猶漂也
漂淺青色也有碧縹有天縹有骨縹各以其色所象言
也之

第十九卷

不汗

於故紆至二反字林汗穢也字書汗塗也釋名云汗洿也如汚泥也

衰耄

字體作癯同所龜反

說文瘵減也禮記年五十始衰衰懈也下古文癯耄二形今作耗同莫報反禮記八十曰耄注云懈忘也亦亂也

第二十卷

放牧

莫祿亡福二反三蒼牧養也方言牧臥也郭璞曰謂收養牛馬也漢書公孫宏牧羊豕然則牧者畜養

之總名非止牛馬也

沮壞

才與反三蒼沮漸也敗也詩云何日斯沮傳曰沮壞也經文作沮側呂反肉几

也亦貯醢器也俎非此義

偃蹇

居免紀偃巨偃二反左傳偃蹇驕傲也廣雅偃蹇天矯也謂自高大兒也釋名

偃偃息而臥不執事也蹇跛蹇也病不能作事傲慢五今託似此也矯音几小反經文從人作僣誤也

反謂不做也廣雅傲傷也
謂輕傷也慢也字從人
滋味古文孳穢二形同子夷反滋益也澗也經文從
口作噬說文噬嗟也斫曰玉篇孳子穢切亦作滋
蕃長也亦作穢或辭恣切孳并又云穢與滋同
渠癸反詩云揆之以日傳
曰揆度也謂度量軌法也

第二十一卷

但三徒甯反聲類但祐助古文闕佑二形于救反周易
徒也徒空也祐助自天祐之孔子曰祐助也天

之所助者也玷曰玉篇闕于
救切古祐字則闕當爲闕

第二十四卷

有翅古文攬攬二形同施致反說文被服皮寄反被謂
翅翼也斫曰說文作狻同耳被服被帶也服謂

施用也

第二十五卷

唐受

徒郎反唐徒也徒空也

陵傷

力縉反三蒼凌侵凌也字從水

文傷輕也蒼頡篇傷慢也虜掠

古文作鹵同力古反下力尙反虜獲也漢書晉灼曰生

得曰虜斬首曰獲掠略取也謂強奪取也俘音芳于反軍所獲也

第二十六卷

勁夫

居盛反說文勁強也字體從力至聲至音古形反

恐慄

又作遽同渠庶反遽畏懼也遽亦急也

第二十七卷

級其

鞫立反禮記級次也左傳加勞賜一級又云斬首二十三級案師旋斬首一人賜爵一級因名賊首

覺已

居劬反覺寤也謂眠後覺也等韻篇覺而有言曰寤經文作寤性二形近字俗作也星衍曰玉篇性

胡老

切心動也此以

恃是

時止反韓詩無母何貴公恃時負也恃亦賴也恃對

爲覺字音相近耳

反下

女孝反說文憤亂也韻集兩猥也猥衆也字從市

從人經文從門作閹俗字也星衍曰說文無閹字此古字或卽說文丙字讀如三年

導服之導也導閹聲相近

第二十九卷

怨讎

視由反讎對也爾雅仇讎匹也春秋怨偶曰讎楚辭父怨曰讎皆是也

第三十卷

駕駟

相二反說文駟一乘也穆天子傳曰獻良駟灌歌

反說文既灌也謂灌注也

第三十四卷

胞胎

補交反說文兒生
裏衣者曰胞也

第三十五卷

匱底

今作箴同力占反說文鏡箴也
匱謂方底者蚊蚋而銳反說文

楚人謂之蚊蚋

通俗文蚋化為

紺疏

字林古暗反青赤色
也釋名云紺舍也謂

青而含

輪垂丁果反小累也今取其義經文

堅著

馳略
從耳從玉作睡垂二形非也

書堅謂堅半

委佗

又作透迤或作媯佗同於危反下徒
何反廣雅委佗窳邪也詩云委委佗

佗傳曰平易兒也

韓詩委佗
窳音烏瓜反

不撓

乃飽反說文撓擾也
廣雅撓亂也字從木

第三十六卷

豪釐 又作毫同胡高反下古文釐練二形今作耗同力
今皆作釐亦由古字通用也然非字體所目說文無毫
字作釐是也練見玉篇強毛也或作耗則非古文以少
見名**廡**官力居反別舍也釋名云寄止曰廡案黃帝爲
之耳**廡**館廡以避寒暑春秋去之冬夏居之故云寄止
也下古**翫**反客舍館周禮五十里有館館有委積以待
朝聘之客字體從食官聲經文作觀城門雙闕也觀非
此以樂僧以樂衆人音讀皆同此也

第三十九卷

從廣 又作縱同足容反小爾雅云從長也詩云從橫其
之地域廣輪之數鄰**街巷** 古鞋反說文街四通道也下
元曰輪從也廣橫也**街巷** 又作街同胡絳反三蒼街交
道也街里**連** 古文聯同力錢反廣雅連續也合也縣
中別道**連** 亦連也謂相續不斷也字從耳耳連於

頰也從絲絲相和胡臥反相鷹也詩云唱子和汝適無
連不絕也相和周易鳴鶴在渚其子和之是也說文石
荀歷反謂玫瑰之美好曰玫瑰反胡魁反石珠也說文石
主適也玫瑰之反三蒼以旃反茵褥又作鞞同於人反說
統綖一遠反下三蒼以旃反茵褥又作鞞同於人反說
茵車中所坐者也用虎皮爲之有文彩因幃帶音草蒼
與下輦相連著也下而欲反三蒼薦薦也幃帶音草蒼
也經文或作帷于追反字林在旁曰帷謂幃幃幃幃幃
張帛障旁也釋名帷圍也謂自障圍也幃帶音草蒼
反說文惆悵失志也亦悲愁也

第四十卷

祠天似茲反爾雅祠祭也爾雅百乘古文乘鞶二形同
春祭曰祠孫炎曰祠食也百乘實證反廣雅乘駕
也三蒼乘載也謂可乘者也周禮四馬爲乘其
形曰車其數曰乘也析曰說文玉篇無鞶字
津子

反論語子路問津鄭元曰津謂濟度之處也
曰牒徒類反簡牒也說文牒音以
說娛樂字詁古文虞今作娛同牛俱反下力各反字林
也釋名虞樂有棍孤本反謂轉絃者也稽留右奚反說
言神還樂有棍今亦名闕爲棍子也稽留文階留止
也爾雅來全蒲頓反通俗文學土彌室丁結反彌室那
留久也來全曰全說交全塵也彌室尼子或作富樓
那彌多羅尼子正言富囉拏梅低黎夜富多羅富囉拏
此云滿是其名也梅低黎夜此云慈是其母姓富多羅
者子也兼從母姓爲名故此云滿慈子或譯
云滿願子皆一義也與佛同口而生

放光般若經

第一卷

羅闍

以拙反案阿闍世王經云羅闍祇音言王舍城似
應訛也言王羅闍揭黎醯羅闍義是料理以王代

之謂能料理人民也揭黎醯此云舍中
總名王舍城在摩伽陀國中城名也
或言那由他正言那由多當中國十萬也光讚經云億
那術劫是也案佛本行經云一百千是名俱致此當千
萬百俱致名阿由多此當千億百阿
由多名那由他此當萬億此應上算
經文作距蹠二形或作碩哦二形並未見字所出星衍
曰說文亦無匠字而見序文中此當為駮駮玉篇無距
蹠距字有蹠字澹然徒濫反廣雅澹安也經文或
云破礮山高兒澹然作澹淡二形音訓並同也沙訶
又云娑訶樓陀或云娑婆皆訛也正言索習緒辭呂反
訶此云能忍或言堪忍一言雜會世界也習緒爾雅緒
餘也業也大集經迎羅越上品經中甫當也當終也言
云斷習氣緒是也
初始發心終竟我曹又作曹同自勞反史記卜阿須倫
一切種智也
又作阿須羅或作阿修羅皆訛也正言阿素洛此譯云
阿耨無也亦云非素洛云酒亦云天名無酒神亦名非

天經中亦名無善神也**阿惟三佛**此言訛也正言阿毗三佛陀阿

云覺名現等覺長安品經言成至佛**六栽**作才反經中

大品經云一切法一切種同一義**七痛**又作痒痒音弋掌

能長養心心數法栽能長養枝**七痛**反經中名受是也

葉花條其義相似因以名焉**七痛**反經中名受是也

謂能頭納苦**倚法**於曠反住也說文倚猶依倚也廣

樂故名受**倚法**雅倚因也經文從犬作倚非體**陸**

云若也言薩云然或言薩婆若皆訛**俞旬**又作由旬或

踰閻那皆訛也正言踰結那此譯云一切智**俞旬**作由延又作

爾許度量同此方驛還也案五百弓爲一拘盧舍入拘

盧舍爲一踰繕那卽此方三十里也**珠璣**居衣反說文

言古者聖王一日所行之里數也**珠璣**珠之不圓者

也字書一**窻向**許亮反詩云塞向墜戶傳曰向北出牖

曰小珠也**窻向**也廣雅窻牖向也蒼頡解詁云窻正牖

也牖旁窻也所以助明者也星衍

曰窻不成字當爲窗寫者誤加心

一切經音義卷三

第三卷

不惋

烏喚反字略云
惋嘆驚異也

第四卷

羈他

居倚反釋名云羈檢也所以檢持制之也

怛薩

阿竭阿羅訶三耶三佛大品經作多他阿伽度

阿羅

訶三藐三佛陀同一名也此則十号中三号也但

猶梵

音輕重耳多陀阿伽度此云如來阿羅訶此云應供三藐三佛陀此云正遍知也

薜荔

蒲計反下

力計

反或言卑帝衆或云卑帝衆耶或言閉黎多皆訛也正言彌荔多此譯云祖父鬼舊譯云餓鬼中最劣者

也羅

音南蔑反孔雀王經作俾禮多梁言餓鬼是也俾

音卑

反邠耨文陀尼子邠甫貧反又作分耨或作邠耨文

云滿

嚴飾女子明僧那僧涅應云摩訶僧那僧涅陀舊

度經云滿見子

僧那僧涅

譯云摩訶言大僧那言殿

僧混言著亦云莊嚴故名著大鑑大品經云大智莊嚴
是也一云僧那大善僧混自善此皆說也正言勝那訶
此云甲勝捺陀或云被或云衣
言被甲衣甲也衣音於既反
不批側買子爾二反謂
取也大品經作不取是也
晚曰世說文批攪也謂攪攪

第五卷

閱又

以拙反或云夜又皆說也正言藥又此遮迦越羅

正言研迦羅伐解底遊也適莫都狄反下謨各反謂無人
羅闍此譯云轉輪王也適莫無相也適猶敵也言敵匹

也莫猶募也言莫欲也星衍曰無態他代反三
墨子備城門諸篇多以適爲敵字無態他代反三
又作適同苦和反小爾雅鷄雅所乳謂之窠免之所息

謂之窟免不穴居時有而憩也戰國策云狡兔三窟窟
亦作窟三味名也所厭該古來反該備也方言該咸也
曰說文窟免窟也厭該郭璞曰該咸備告也亦三味

名種稷古文稷同子力反澆灌上又作漑同古莠反說
也種稷稷五穀之長也澆灌文澆灌漬也下又作澆
澆二形同子且反說文澆相汚灑也史記五步之內以
血漿大王衣作澆楊泉物理論云悉不知味而睡澆作
澆江南行此音山東音澆子見反星衍曰說文無澆字
則作澆或借澆是也澆見玉篇子澆切澆水也說文玉
篇無
澆字

第六卷

繁者

薄何反

蹉者

鹿何反

峨者

五隊反

他者

上何反

嵯者

作歌反

虜

扈

力古反下胡古反秦虜扈自大也謂蹤橫行也漢書

音義曰扈跋扈也謂自縱恣也經文作怙怙也怙非
此義經中言僑慢

健陀羅

巨馮反此譯云香諧耦反尙

書克諾以孝注云

諾和也耦合也

第七卷

無耦吳口反耦對也匹也大品作

第八卷

須炎或云須夜摩天此云妙善天又炎摩此拘翼此言

也姓儒名迦即釋提桓因道檢居儼反謂以道檢心故

及天帝釋同一位名也四徵古弔反四門巷也即歷遍絕

聲聞正位是也梵頡四徵中四徵曰是其事也

第九卷

提和竭或言提和竭羅此云錠尼摩羅天或云須蜜陀

光亦曰然燈佛是也

天亦云樂變

化天是也 波羅尼蜜天

或云婆舍跋提天 此云他化自在天

阿波會天

此云光音天亦言極光淨天即第二禪

首訶既那天

遍淨天是第三禪中第三天

惟于頗羅天

此云廣果天 即第四禪中

也以樂淨周音故名遍淨也

胡講反謂人強項難迴

最殊勝故名廣果天也

經云強項人無量清淨平等覺經云項很愚癡是也

項很

因以名也即郁伽羅越問

品經中作增上慢經文有從元作頑首五緣反頑鈍也

頑非拔擢徒卓反蒼頡篇擢

木字拔擢抽拔引也擢出也

摩祇長安品作摩蛇小品

明度經作伸

丹此言也

第十卷

矛箭

古文我鋒銳三形同莫浮反方言楚謂賊爲矛說文矛長二丈建於兵車

八惟無或作八惟

務卽入**泮沙**蒲經反應訛也。正言頻婆娑羅王或云頻
背舍也。此云端正或隨邪利唱或言離唱或作梨唱皆梵言訛
云色像殊妙。轉也正言栗咕婆或云仙施王種咕音唱之兆除矯反
葉反經論中或作離車或作律車同一也。也事先見也亦形兆
也。大品經作法沒者**健沓和**又云健陀羅或作乾闥婆
舊名也。今正言健達縛皆國音之不同也。此云麁香亦
云樂神。一云食香舊云香神亦近也。經中亦作香音神
也。**甄陀羅**之人反又作真陀羅或作緊那羅皆
又作摩休勒或作摩睺羅迦皆訛也。正言牟呼洛迦此譯云大有行龍。**真越**此應臥具
越

第十二卷

梵迦夷天

此言淨身天也。梵淨也。卽初禪梵天也。

第十五卷

梗

耿杏反楚辭梗其有理王逸曰梗強也亦害也病也

即不通

痲癩

今取其義疥曰玉篇癩同痲癩力罪切皮

起已暑

時去反暑位置也謂暑置之虔敬也國語也

第十七卷

牆者

又作檣同才羊反字林驅柱也

牢

盧刀反堅牢

亭

二形同丈類丈莖二反三蒼做撞也通俗文撞出曰

打

今之以木若鐵撞出孔中物更補之謂之做經文作

莖

非體也斫曰玉篇無敬字有做字直孟切磨光也星

行

曰玉篇做即做字而玉篇兩見者由宋人所誤益

莊

筭 筭數也長六寸計數者也字從竹從弄言常弄不

也誤

第十八卷

狡戲

古卯反方言凡小兒多詐而獍謂之狡獍也

第十九卷

和夷羅洄閱又

即執金剛神也謂手執金剛杵因以為名焉

第二十一卷

雜糅

古文糲鈕二形同女救反說文糲雜飯也今謂異色物相集曰糲也所曰玉篇糲糲同鈕女六切雜

飯旃陀羅

或云旃荼羅此云嚴熾謂屠殺者口類之名也一云主殺人獄卒也案西域記云其人若

行則搖鈴自標或杵破頭之

跛蹇

又作跛同補我反下居免反字林跛蹇行

不正也 欲撞也 徒江反 廣雅刺也 撞猶擊也

第二十二卷

阿惟顏

大品經作一生補處是也 十住經云第十阿惟顏菩薩法住是也

盟誓

靡京反 禮記諸

侯莅牲

曰盟 周禮司盟掌盟戰之法 鄭元曰書其信於冊上 殺生取血 敵之加書於牲上 而理之 著其信也大

事曰誓

第二十三卷

輕易

字體作傷 或作傲 今作易 同以豉反 說文傷亦輕也 蒼頡篇傷慢也 經文作易 胡頰反 說文同力也

亦急也 野馬

猶陽炎也

案莊子所謂塵埃也 生物之非此義 野馬以息相吹者 注云 鵬之所憑而飛者 乃

是遊氣耳 大論云 飢渴悶極 見熱氣 謂爲水 是也 星衍

曰 或問遊氣何以謂之野馬 荅云 馬特摩字 假音耳 野

摩言野
也
五兵
周禮司兵掌五兵鄭眾曰五兵者戈及戟
矛無夷也步卒五兵五則無無夷而有弓

也

第二十六卷

須延頭佛

或言須扇多
洞然
徒貢反說文洞疾流也亦
深遂之兒也經文作炯徒

東反熱兒
也亦旱兒

第二十八卷

勸誑

知律反說文誑誘也廣雅誑謖也謖音先九反
經文作恤又作卹同思律反恤憂也恤非今用

第二十九卷

波喻

又作波倫此云常啼明
度經云普慈皆一義也

俾倪

又作駁現二形字林
普米反下五禮反廣

雅俾倪堞女墻也釋名云俾倪城
上垣也言於孔中俾倪非常事
波曇又云波暮或云鉢
曇摩正言鉢特摩分陀利又作芬此譯
此譯云赤蓮花也白蓮花也
句文羅又作拘
作拘牟頭或作拘物頭此譯云
拘者地物陀者喜名地喜花
憂鉢釧指遙反又作樞
花鳩鵲音交精鳥名也一名鳩鷓此鳥出蔓聯山羣飛
也如雌鷄似見高足江淮畜之可以厭火是也

第三十卷

謙恪

古文憲同苦各反字林恪恪
恭也亦敬也謂謙虛敬讓

酷毒

又作譽倍二形同
斛反說文譽急

也甚也亦

寶器

於耕於成二反方言頤甄珥器也自關
而東趙魏之閒或謂之器器亦通語也

頤音部甄勒口

反珥音剛也

光讚般若經

第一卷

度無極

或言到彼岸皆一義也

不僥

又作傲傲同古堯反漢書晉灼云傲

遇也僥亦

垓劫

古文彘彘二形今作姪同古才反數名也風俗通曰十億曰兆十兆曰經十經

曰姪姪猶

大數也星術曰玉篇引風俗通作垓傳飾方

十億曰兆

上有十千曰萬十萬曰億二句

反傅猶塗

附也傳扶蓉又作芙蓉同附俱反下庚鍾反說

藥傅粉皆

是也扶蓉其實曰蓮星衍曰說文無芙蓉字則作扶

字是也說

文注中稱扶渠今本或作芙蓉講字耳此引

作扶可紛葩

普花反盛美也飄颺除尙餘章二反晃煜

訂正之

說文葩華也

又作焞同

由掬反說文晃明也

耀也

焞同焞焞盛兒也

或作八直

道亦言八聖漸漸也

道或言正

道其義一也

古文鞮或作怵。怵二形同無發反。足衣也。經文從巾作
 鞮。音亡。別反。單被也。吧也。憺非字。義星衍曰。鞮字正文。
 从韋。見說文。從革。从衣。皆俗字也。或云作怵。怵二形。怵
 當為祿。玉篇。鞮亦作祿。是也。怵字則并不見。玉篇皆後
 人以聲合。
 然。蓋。草。才。刃。反。字。林。草。名。也。本。草。云。蓋。之。誼。字。
 為此字。草可以染流黃。作金色。生蜀中。
 古。文。誼。今。作。義。同。宜。寄。反。禮。記。誼。
 首。宜。也。制。事。宜。也。誼。亦。善。也。理。也。

第二卷

貧。匱。染。愧。反。禮。記。則。才。不。匱。鄭。元。曰。匱。亦。
 乏。也。詩。云。孝。子。不。匱。傳。曰。匱。竭。也。嵩。高。又。作。崧。
 同。思。隆。

反。爾。雅。山。大。而。高。曰。嵩。今。中。岳。崧。高。並。依。此。名。也。星。衍
 曰。說。文。無。嵩。崧。二。字。卽。崇。字。也。孟。子。放。讒。兜。于。崇。山。卽
 今。嵩。高。山。在。支。行。渠。支。反。又。音。奇。謂。蟲。行。兒。蜻。蜚。一。泉
 登。封。縣。者。虫。行。也。周。書。虫。行。喘。息。是。也。蜻。蜚。反。字。
 林。虫。兒。也。動。也。或。作。蟻。古。文。翻。同。呼。泉。反。飛。兒。也。下。古
 書。飛。皆。作。蜚。同。甫。韋。反。蜚。謂。蜚。揚。也。案。漢。注。云。正。月。爵。

大於鳩五色畫過鄭
二月後畫過池陽是
也漢書音義曰
慌忽服亂也
兩膺又作膺同扶忍反說文膺膺也蒼頡篇膝蓋也所曰膺即膺首文

第三卷

四姻又作因同許恭反放光經作四結猶四縛也謂會欲嘆悲戒取見取身縛漢書王莽傳云固行其必
姻是也所曰玉
篇姻古文因
悼任心
之兒也

第四卷

門闕又作闕同苦本反禮記外言不入
於闕注云門限也說文門槩也
闕同尸闕反說文瞶目開閉
數搖也服虔曰目動曰瞶
惡師於各反惡過也所爲不善也從草作慈又

又從人作
德皆非也

第五卷

黎穢

力私反方言色似凍黎也
大品經云青想壞想也

恢大

又作恢同苦迥反
蒼頡解詁云恢亦

大三跋致
又作拔同蒲沫反
也晉言發趣是也

第七卷

頭顱

又作臚同力胡反腦蓋也經文作臚呂居反腹
臚也皮膚臚也臚非此義也坳曰說文臚臚同字
竹嫁反經中

之從足作跽非

癰之

反丁佐

磋之

反且何

燕坐

又作晏石經
古文燕同

見反說文晏安
也謂安息兒也

第十卷

疇匹除留反楚辭誰可與今匹疇王逸曰二人爲匹四
匹字當人爲疇疇亦類也今或作倚矣斯曰疇出疇字倚
五旬或言般遮旬卽五神通也案阿闍世王女
五神通阿術達經云悉得五旬是也火品等經云
縛祇一種等首真人餘經作
家須陀洹命終也

道行般若經

第一卷

吁與

許于反說文驚語也廣雅吁應聲 邠邠文陀弗悲

黎反或言富樓那 邊幅甫鞠反幅猶邊 無底都禮反猶
彌多尼子是也 邊際也謂際畔也 無無邊也無
邊猶無限也經 文作涯非也

第二卷

因坻 直尸反或言因提黎或言因陀囉正翻名天主以

與名 **波那和提天** 新道行經云自在 **伊沙天** 此云衆生

天此云天 **阿會亘修天** 長安品作阿陂亘羞天即光音

女等也 **阿會亘修天** 天也經中曾有從言作諳者此

古文話 **僻隈** 匹亦反僻邪僻也亦避也經中或作避避

字也 **僻隈** 去也迴也下烏猥於迴二反謂隱蔽之處

也經文作佷於豈反 **梵摩三鉢天** 此應天王名也新道

哭餘聲也佷非此義 **梵摩三鉢天** 行經云梵天王也

薩和薩 此云衆生猶是 **般遮旬** 也經中或作五旬存二

音 **盛天** 烏合反晉言有光壽天是第二禪中初天也亦

天即第二禪中第二天也以光明轉勝轉妙故也諸

經中有作阿波阿波摩那天是應也言阿鉢羅摩那婆鉢

多須臾天 三蒼音帝郭訓古文奇字以爲古文逝字

漢書韋昭音徒計反案中陰經作須臾天

或作須臾天亦言善見天定障漸微見極明徹故名善
觀也樓炭經作須臾天皆一也應言須連黎舍耶此言
善觀天噓音丁計反臽音帝依字風俗通姓氏枝掖以
亦有此姓經文從無從足作雙音讀作武非也枝掖石
反相以也掖猶葉也此應外國語
訛耳長安品作枝掖般若是也

第三卷

狎習

古文虛書或作狎同胡甲反尙書予弗狎孔安國
曰狎近也狎傷也謂輕傷也經文從又作狎非也

斯曰玉篇狎狎同又
云席胡甲切今作狎

第五卷

至奏

子陋反奏進也爲也明度一劫梵言劫簸此譯云
經云三拔致此言發趣也分別時節經文有

作聿音子葉反
此語音訛也

若檣

又作牆同才羊反颺
柱也關中曰竿是也愍念字愍今

作閔同眉嬾
反慙憐也

第六卷

裴服

蒲來反此言訛也猶是被服也音皮寄反被帶裴

以裴爲長衣兒此詭嬾又作悒同居毀反說文悒變非

云裴服殆其本義也謂變異詐妄也經文從口作

喉非也下又作嬾三音乃了反嬾弄也惱也析曰說

文無嬾字而此以爲見三音則漢魏間已有之亦見嵇

康絕**勇悍**何旦反蒼頡篇悍桀也說

交書**勇悍**文悍勇也有力也字從心

第七卷
爲舍多羅大品經作爲乾陀阿耨菩薩新道行作是慢

他禮反說文謂帛赤黃色也卽練色香象菩薩是也紕古文眩衍二

也爾雅再染謂之纈纈音遷緝反白衍形同胡繩反

說文行且賣
也廣雅街註
乾陀越國
應云乾陀婆那此譯云香林
明度經云香淨國同一也

第十卷

完健

胡官反說文完全也完猶保守也

儲水

直於反儲貯也說文儲待也侍待也儲亦備也謂畜

物以爲備

曼殊顏華

又云曼殊沙此鳩壇

諸經或作鳩壇或作仇桓

皆梵言訛也此

巫祝

武俱反下之育反謂事鬼神曰巫祭主讚詞曰祝說文在女曰巫在

男曰覲覲

返遺

餘季反爾雅貽遺也遺猶有存案詔定

音形狄反

拊撫

方主反下敷禹反案

也亦存恤也釋名云撫敷也敷手以拍之也

小品般若經

第三卷

精粕

籀文作醕同子勞反不鬻酒也下音各反淮南子

音子禮反

析曰玉篇鬻重曰糟酒滓已漚糟曰粕也鬻

也衛

手出其汁亦作擠是也垣林垣援也人所依阻以爲接

第六卷

監礙

古又作警同公衫反言監察也躡頓也陟利反謂挫辱

足踣手頓也

相拄張柱反謂皮拄也

第八卷

加尸

又作迦尸此譯云光言有光譯也

瘡癩

薄寒反若頰篇癩痕也金鏐

餘攝反薄金也大
品經金牒是也

明度無極經

第一卷

善業

梵言須菩提或云蘇浮帝或言蘇部底此譯云善實或云善業或云善吉皆一義也言空生者晉沙

門康法遂雜譬喻經云舍衛國有長者名鳩留產生一

子字須菩提有自然福報食器皆空因以名焉所欲卽

滿後遂出家得秋露子梵言舍利佛舊文言舍利子或

阿羅漢道是也秋露子言舍利富多囉此譯云鳩鴿子

從母爲名母眼似鳩鴿或加秋露鳥眼因以名焉舊云

身子首謬也身者舍黎與此名利聲有長知故有斯談

或言優波提舍不憚徒且反通俗文旁驚曰賞貨子移

者從父名也憚憚經文作慘世之怛非賞貨反蒼

頡篇賞財也廣雅賞也周禮通貨賄鄭元曰金玉曰

貨布帛曰賄亦與賞同經云作嘗嘗量嘗非此用宏

谷古文衰同瑜句反廣雅俗昆弟又作昂同孤兔反爾

不寬緩也說文衣物饒也昆弟雅昆後也郭璞曰謂

兄後也方溝港古項反字略云港水分流也今梵言須

俗異言耳陀洹是也此言至流或言入流經中或

作道跡或言分布今云滿港取其義也開士謂以法開

經文作邁講非也斫曰玉篇港水派也開士導之士也

梵云扶薩又作扶薛或言菩薩是星衍曰攷菩薩字

不見說文錢少詹據宋張有謂卽薛字薛薩聲形皆相

近字之誤也及見此書元應已云又作扶薛知唐時尙

未別出薩字今玉篇有薩字桑葛切云釋典菩薩也此

類并非孫強所增乃宋所廣益矣蓋艸書寫自爲乃寫

辛先豎後畫故以末畫居下爲形今俗寫薩字識从產

則又唐人字書頻來言斯陀含也此云一往

碑碣所無也頻來來字應誤也字宜作頓緣一覺緣

覺又云獨覺舊經云古佛又言辟支佛又言辟支

迦或云只支迦皆梵言訛轉也此云獨覺是應儀

道又言應真或言真人舊云無著果亦

滿祝子脂育脂

云阿羅訶今言阿羅漢皆是一義

授二反

卽高樓卽是也除僅渠鎮反舊經中或作除士除女或言熏士
云世人饑饉於色欲比卽除此愛饑之饑想故名除僅
乙案林言比卽佛云乞上卽與除僅義同又康僧會注
法鏡經云凡夫貪染六塵猶餓夫夢飯不知厭足
聖人斷去貪染除六情饑故另出家者爲除僅也

第二卷

佞孽

奴定反詔媚也說文曰材也亦德之稱也字從女
從仁論語惡夫佞者此卽從女之義左傳寡人不
佞不能事父兄卽從仁之義下五竭反說文尙隱蟲蝗
之怪謂之蠱釋名蠱孽也遇之如見仇孽也經文作孽
子也又作
孽近字也

第三卷

妖夫

古文佚今作妖又作劫同與一將跟子六反跟踏
反蒼頡篇佚蕩也妖亦姦也跟敬畏也謂跟

敬之也鹿猶漢書班固叙傳云猶舉職僚孟康注云猶古

兒也或無恟字

第四卷

阿閔案閔文字所無相承又六反餘經作無僥倖又作

二形同古堯反下音幸俗謂幸爲僥倖非其所當而得

之小爾雅非分而得謂之幸冀望得也微遇也遇幸得

也楚辭願僥倖以待時謂規求親遇哀慟徒百反論語

也禮記孔子曰小人行險以僥倖積梵言乾陀羅耶正

文無慟字有慟哀過也斫曰說香積梵言乾陀羅耶正

也香淨梵言乾陀越或作健案阿闍世王女炫煌胡麤

又作煇同胡光反光明盛兒也說帷慢爲事反下莫旦

文炫耀也廣雅炫明也焯光也帷慢反字林在旁曰

惟在上曰幕
說文幔幕也
法來楚云曇無竭或譯云法上
雅欣喜樂也
陳安也
經文作
析說文析闔也
堦蒼析察也
髡壁他盜反毛席也施之於壁因以名焉經文
作闔
非體

長安品

第一卷

以索

所俗反蒼頡解詁云索盡也經有作却訛也

無蚤

音義同早晚之早也古字通用耳如禮云

孔子蚤

三摩越

第四禪定也

恒架

古訝反或作恒伽加提梵言訛轉也

第五卷

慊苦

苦音反慊厭也厭足也快也

不啻

施豉反蒼頡篇不啻多也

勝天王般若經

第一卷

尼坻

又作彌坻二形同直饑反

治葺

子立反通俗文覆蓋曰葺葺亦補治也累也苦也

誼撓

乃飽乃教二反說文撓擾也廣雅撓亂也

三憊

古文憲邈二形籀文作營今作憊同去連反說文營過也

失也星衍曰玉篇憊同憲俗

如稍

山阜反埤蒼稍長一丈八尺也廣雅稍亦矛也經文作黎俗字如

種充容反廣蒼頡種短矛也假借耳憤志

也情也覆罩又作釋同陟校反謂籠罩忽又足候倥二

楚辭往來鱣忽王逸坑埒又作坎同若感反敷啓又作

尚以爲古文啓同懷憾胡紉反論語共弊之而無憾孔若禮反說文啓開懷憾安國曰憾恨斫曰古無憾字只

作嘶喝又作誓同先奚反下又作噏同乙芥反方言嘶
感嘶喝噏也郭璞曰謂咽痛也楚曰嘶奈音或曰噏
又曰噏也卑蒼嘶聲散也說欺侮古文侮同亡甫
又誓誓聲也廣雅聲之幽也

第二卷

沾濡

又作沾同致曠反廣雅沾清也濡濕也

資財

子夷反說文資貨也詩云傳曰資財也經文作

賁于斯反說文小罰以財自贖曰賁通腥臊又作腥同俗文平財賄曰賁案賁亦與資義同也腥臊先丁反下

桑刀反腥臊臭也通俗醑酒公誦反說文買酒也博奕文魚臭曰腥假臭曰醑西酒經文作沽水名也

古文樽同補莫反方言博或謂之棊犁耜又作耜同於下餘石反方言齊魯謂園基爲耜也犁耜並反小爾雅

衡梃也謂轅盥酒公緩反說文盥澡手也凡澡酒物罽罽牛領者皆曰盥字從水在冊上字意也罽

人呼旱反詩云叔發罕忌傳曰罕鞅勒鞅也所以制牧

車馬也字從系從走
聲勒馬頭鑣銜也

第三卷

凶擲

又作塊同口對反爾雅塊塤也塤音音塤反

燥

又作僭同食感反說文燥

券也

痛也爾雅

縱誕

徒宜反誕謾也

不憚

徒且反憚難也

雅憚憂也

縱誕

亦欺也不實也

不憚

亦畏也廣雅憚

也收稷

胡郭反說文刈禾也王逸注楚辭云

第四卷

很戾

力垂反下力計反國語很

抑挫

阻臥反說文挫

惹

衣

無方反惹草也爾雅惹杜榮注云似

食字

于附反聲

根之菜

見之驚人故曰芋大

炒穀

古文照二形今作

者謂之躡鴟甚可蒸食也

炒穀

古文照二形今作

炒古文奇字作榎同今後反方
言黎照煎魚乾也說文黑熱也
禪此譯云尼者不也連禪那
者樂著也各不樂著河也
加黎加龍又云迦羅迦龍
此譯云黑龍也

倒仆 古文同蒲北反說
文仆頓也謂前覆也

第五卷

真胝 又作胝疵二形同竹尸反須
真胝此云善思惟是天名也
僕糝 古文僕同蒲木

使也僕附也謂附著於人也下力計反糝亦附著也
字從米從叟聲古者糝人擇米以供祭祠故從米也
選

多 初救反也 繻莎 女蒞反 哀多 蒲構反斫曰哀多字
語文說文培減作培 須摩那 或

蘇磨那華其色黃白亦甚香不作
瞻葛加 或云崩飯迦
大樹纜高三四尺四垂似蓋者也
樹形高大華赤甚

香其氣逐風彌遠也 門堞 又作堞同徒頰反左傳環城
附於堞杜預曰堞女牆也斫

曰說文作**猩猩**。又作**狴**。同所京反。知人名如豕人面。又
據此省文。似黃狗頭如雄鷄。出交阯封溪聲如小
兒啼。知去不尸。利沙。卽是此間合昏樹也。其樹種類有
知來犬吠也。尸利沙。二若名尸利沙者。葉果則大若名
尸利。駛者葉果則小。此樹時生人
間。關東下里家。誤名娑羅樹是。

第七卷

荻林。又作**藎**。同徒愿反。荻草也。亦有荻竹。折曰**阿薩**。開

病。謂不可**迦樓那摩訶**。此云大迦樓那。此云悲言如來

啞尼。又作**咽**。同於堅於見。功德以般若大悲二法爲體。

云縱廣。二反。此譯云鹿王。見**尼拘尼陀**。樹。應云尼拘盧陀

樹也。廣。摩那陀果。此譯云醉果。頓。所**紫**。一瓊反。紫旋

交收績。不愜。苦頰反。廣雅。愜。可

日紫。之也。字林。愜。快也。

經後序

始泊

渠器反漢書左泊前

真懷

之鼓反詩云真彼周行

無賓字當

祈請

巨衣反詩云以祈

雨爾

方武反釋名甫

也

鞞

又作穆同莫斜反睦敬也美也

負笈

奇急反

云笈謂學士所以負書箱如冠箱而卑

者也謝承后漢書云負笈隨師是也

馬

轉次行也

爾

車驛馬之名也

分陝

式再反公羊傳曰自陝以東周公主之

雅

錫賜與也

元珪是也

頌

亦反詩云碩人僕僕傳曰

知所

虛殷反

古之號

頌

頌大也小爾雅云頌遠也

知所

小爾雅

聽明也

彭

胡罪反尚書東匯澤為彭

豕孔安國曰

雅

雅

彭

胡罪反尚書東匯澤為彭

豕孔安國曰

雅

雅

省萬駟於身於巾二猜焉古文臙猜二形今作採同鹿也也
也斫曰玉篇無臙字未詳此
義有採字七海切恨也急也

仁王般若經

上卷

僉然七廉反小爾雅僉同也爾雅僉咸胥皆也方窮源

魚袁反水之本
也說文作原
鉞盾食尹反說文盾職也所以捍身蔽目也職音扶發反

下卷

什物時立反什聚也誰也亦會數之名也又謂資生之物也也
也今人言家產器物猶云什物物卽器也江南

名什物北土各五行史記辨作什器於
壽邱漢書貧民賜田宅什器並是也
巨海其呂反小爾雅巨大

也方言至宋之間謂大爲何頌字書作頌同於敏反亢

巨說文巨大作鉅字從金何頌聲類頌沒也頌隆

陽口益反蒼頡篇炕乾極也鴻範五行傳有炕

陽之應謂大旱也經文作亢胡剛反亢咽也

舍衛國十二遊經云無物不有國或言舍婆提城或言

昔有人居住此地往古有王見此地好故乞立爲國以

此人名号舍衛國一名多有祇樹或言祇陀或云祇恒

國諸國珍奇皆歸此國也祇樹皆說也應言遊多此

譯云勝氏卽橋薩羅國波斯匿王之子給孤獨那他此

也婆那此云林正言飯那以樹代之耳給孤獨那他此

云無親舊人義譯爲孤獨賓茶馱寫耶此云團與舊人

義譯爲給僧是修達多之別名修達多此云善與故得

給孤獨名也舊言阿那那城唯然弋誰于此二反說文

或言阿藍訛路也磨者圍也唯然唯諾也謂磨之故辭

金剛般若經 什法師譯

舍衛國

捨羅婆悉帝夜城並訛也正言室羅伐國此譯

云聞者城法鏡經云聞物國善見律云舍衛者是人名

昔有人居住此地往古有王見此地好故乞立爲國以

此人名号舍衛國一名多有祇樹或言祇陀或云祇恒

國諸國珍奇皆歸此國也祇樹皆說也應言遊多此

譯云勝氏卽橋薩羅國波斯匿王之子給孤獨那他此

也婆那此云林正言飯那以樹代之耳給孤獨那他此

云無親舊人義譯爲孤獨賓茶馱寫耶此云團與舊人

義譯爲給僧是修達多之別名修達多此云善與故得

給孤獨名也舊言阿那那城唯然弋誰于此二反說文

或言阿藍訛路也磨者圍也唯然唯諾也謂磨之故辭

也禮云唯而起鄭元

四維

奠佳反廣雅維隅也淮

頗有

注云唯恭於諾也

通俗文作嚴韻集作撥同扶月反方

借音普我反

謂語辭也

筏喻

言筏謂之筏編竹木浮於河以運物

者是也南土名簿北人名筏字從竹

阿蘭那行

或言阿

經文從木作械非也簿音蒲佳反

阿蘭那行

或言阿

言揭刺規易此云無刺規此云諍

歌利王

論中作迦藍

名無諍也亦言閑閑亦無諍也

浮王皆訛也正言羯利王此譯云闕諍王西域記云在

烏仗那國齊揭釐城東四五里是其處也舊云惡世無

道王卽波羅

奈國王也

金剛般若經

菩提留支譯

修伽陀

或云條伽度慧印三昧經譯云善逝此如來德之一号也捫淚反聲類兩摸

也字林捫持撫也經文有作枚亡粉反字林枚扶也言

須菩提恨不早聞故涕淚悲泣今既得解所以捫淚而

言荷擔

說文何古文柯同胡歌反廣雅何揭擔也又音胡可反詩云百祿是何傳曰何丘也今皆作荷

星衍曰說文荷詹字皆從人無古文柯

摩那婆

或言摩

字也或今本脫之然玉篇亦無柯字

云那羅摩那或云摩納皆是梵言

歌羅分

如析一毛以

訛轉也此譯云年少淨行或云人勝

數分

猶是數中轉微細

以無漏善法勝於有漏故也

數分者乃至少許猶不

優婆尼

沙陀

形雖假令少許與無爲無形不相似也

優婆尼

沙陀

中議言因果不相似也以珍寶等但

毛道

此名誤也舊

得三界果報無漏善法得佛果也

利他伽闍那此言小兒別生以癡如小兒不同聖生也

論中作小兒凡夫是也正言婆羅必栗託佉那婆羅此

云愚必栗託此云異佉那此云生應言愚異生以愚癡

闇冥無有智慧但起我見不生無漏故經言生與不生

是也亦名嬰愚凡夫凡夫者義譯也案梵語毛言嚙羅

愚名婆羅但毛與愚梵言相濫此譯人之失致有斯謬

也法習等經言毛道頭凡夫或言
毛頭凡夫者誤也化音魚乞反

金剛般若經 真諦法師譯

支提

或言脂帝浮都此云聚相謂
累寶及石等高以爲相也

一切經音義卷第三

終

一切經音義卷第四

大慈恩寺翻經沙門元應撰

菩薩見寶三昧經

賢劫經

華手經

大灌頂經

菩薩瓔珞經

佛名經

月燈三昧經

十住斷結經

觀佛三昧經

五千五百佛名經

大方廣十輪經

大方便報恩經

寶雲經

金光明經

大雲經

密迹金剛力士經

菩薩處胎經

大集賢護菩薩經

大方等陀羅尼經

菩薩見寶三昧經第一卷

膺平

又作膺同於凝反蒼頡篇云乳上骨也說文膺胃也漢書韋昭曰曾四面高中夾下曰膺斫曰說文

無膺字

又作閤同詞立反爾雅下濕曰隰隰濕也

作瘠

原隰也隰亦新發眇有徑路者也藝音都念反

星衍曰五寶璜古文璜字書作璜同狐猛反說文旌鼓篇附同隰寶璜古璜璜銅鐵璞也經文從金作鈔非也

第二卷

旄於竿頭者旄旌表也謂取其幟幟

旒蘇又作統塗二門樞齒榆反爾雅樞謂之樞郭璞曰

制也根音璫渠都唐反釋名云穿耳施珠曰璫璫瑱蒼珠

五迴反著耳璫渠日璫充耳也渠耳渠也西國王等多用

金銀作之著耳璫渠日璫充耳也渠耳渠也西國王等多用

名也星衍曰中山經魍武羅穿耳以鏐郭璞曰鏐金銀

器之名未詳也音跋屨真尸反亦言婆雅是阿脩羅各

渠蓋與渠通用音跋屨真尸反亦言婆雅是阿脩羅各

帝釋所縛因誓音跋屨真尸反亦言婆雅是阿脩羅各

得脫故以名焉音跋屨真尸反亦言婆雅是阿脩羅各

曰玉篇音跋屨真尸反亦言婆雅是阿脩羅各

俱切音跋屨真尸反亦言婆雅是阿脩羅各

第三卷

曲櫺力庭反說文櫺櫺間子也亦窗縵或作韞同紀

下苦弄反音鶉鵒音倉鶉鵒也似鴈而黑色者鶉音古活

馬勒也音鶉鵒音倉鶉鵒也似鴈而黑色者鶉音古活

黃也緘婆古函反天石名也依字緘索也束筮也亦閉也

第五卷

麒麟案之反下理真反仁獸也說又腐身牛尾一角角鹿鹿頭有肉經文作麒麟說文馬文如綦曰駉下力珍反爾雅白馬黑脊曰駉二形並非字義麋居貧反
駉曰說文駉駉字作界駉以此駉爲大牝鹿

第十一卷

剜掘烏桓反下渠勿反廣雅掘穿也
欠坎又作祛同印庶反璵蒼張

口頰伸也焞曰詩傳只作劫

第十二卷

脬膜元包反三蒼盛尿處曰脬經文作胞者補餉哺似交反胞胎也胞非此義玷曰尿當爲尿
餉似

反方言凡飴謂之餲說文米葉煎也下蒲故反口中嚼
食昔也經文從食作餲非體也餲音補胡反字與哺同
申時
食也

第十四卷

隍城

胡光反說文城池有水曰池

爲陞

當鄧反廣雅陞履也依之而上

者也三蒼陞小阪**抗米**俗作粳同加衡反聲類云
也經文作踳音登**抗米**不粘稻也江南呼粳爲**勺撓**
是斫反說文勺料也料音斗下呼高反聲類云撓攪也
經文從木作杓說文都厯反北斗柄也又音同勺星衍
曰說文但云勺聲無
音也後人推而得之

賢劫經第一卷

光耀

古文曜同餘照反

不挾

胡頰反挾揜意也爾雅挾
藏也經文乍協和也協非

此稿積字書作蓄同勅六痂瘡古遐反下胡軌反廣雅痂瘡也痂毇傷青黑腫

也邦伴石經作邦地三形同補江准平說文作准同

也均也度也經文作叁才資他秋反擿剔也謂反以上增道也叁非此用擿去擿治之也亦取也

第二卷

三塗又作途迭二形同達胡反言三塗者俗書春秋有三途危險之處借此爲名塗猶道也非謂塗炭之

義若依梵本則云阿波那伽低此云惡趣不名惡道道是因義由履而行趣是果名已到之處故不名惡道道

躓礙古文楚躓二形今作靈同緒吏反居倫大哀經作拘輪譯云

本際第一解法者也普曜經云俱鄰者解本際也呵若者言已知也正言解了拘鄰亦姓也

第三卷

怯弱也。如研反。尚書六極曰：弱孔安國曰：弱，冠劣也。經文作懈，奴的反，思也。傷也。懈，非字義。

第五卷

鳩那羅。此譯云：惡人亦言不好人也。

第十三卷

芋蔗。古寒反。下諸夜反。通俗文：錫貢星的反。爾雅：錫，賜也。謂賜與也。上與

下之好拂。敷勿反。拂拭也。除塵也。治也。都較。古文權同。

猶粗略也。廣雅：較，趣谷。古木餘。王二反。爾雅：水注谿曰

明也。亦比校也。趣谷。古木餘。王二反。爾雅：水注谿曰

華手經第一卷

和詭字又作諺同丑嫁反婆和詭者比
詭卯名也詰日說文玉篇無諛字

第二卷

杼氣時汝除呂二反廣雅杼音也漑出也說文
杼挹也挹斟酌也挹音於人反百餘沼反

第八卷

猩猩所京反字林能言鳥也形如豕頭如
黃鷄出交阯封溪聲如小兒啼也

第十卷

奸詭居毀反不實也廣雅螿民
遲立反大魚名也螿民
仰羅應云低民祇羅譯

云吞魚大
吞小故

第十一卷

因豬

又作洞同胡因反周

栽梓

古文獻梓不二形今作

也載也言木餘載生梓栽也星衍曰說文獻伐木餘也槩或字不梓皆古文也

僮未

亡忍反僮

第十二卷

鑿地

古文鑿弊二形今作弊同毗世反說文鑿仆也蹟也

大灌頂經第一卷

錕提

普提反山名

道軻

口佐反

噶疑

虛基反

泥錕

乃禮反

喉棱

力會反

掬林

居六反經文又作鞠諭同

鞞陀

記言反

郁企

印歧反經文作儉非也

迦偷

此應

備繁

於奚反

賁鈔

補門反

犀提

此應陳字反

駢吒

上陟反

羅

又作

坻多

反直尸

苾闔

必二反

戾掬

反勑細

拍長

擊也釋名拍搏

也以手搏其上也經

沃口

烏穀反通俗文澆灌

口噤又

文從石作礪非也

噤同築飲反楚辭口噤閉而

禪衣

多安反說文衣不重

而無白袷古洽反說文衣無絮也廣雅袷重也經文

第四卷

寐鞮

反都奚

樓眸

莫侯反經文

楹隲

反古黃

唾沘

將逸反通

吐之曰沘經文或從口作噉音子且反

星衍曰玉篇沘資悉切又音節水出也

架抄

古暇反經

譚者

反按南

講難

呼故

諲羅

於禮

較坻

反古學

侘仞

經文反

咤脛

反烏侯

猥攬

字體作猥

又作猥

同古遐

反下居

縛

持人也

爾雅猥父善顧郭璞曰猥猥也似侯而大色蒼黑也
曰玉籀猥古遐切猥也無枷字猥皆俗字後人以聲
造爲
之
荐臻也重也仍也下側陳反爾雅臻再也亦數

第五卷

漫吵

蘇荅反

擊俱

苦閑反經文有作擊女家反此梵言也

壓竿

於甲反下側格反案竿猶

壓也今謂竿出汁也說文竿

迫也炳曰竿卽今揆正字

芟陀

字與菱同

輦叉

居王

驚悸

古文瘁同其季反字休心動也說文氣不定也經文或作惶

第六卷

振且

或言真丹並非正音應言支那此云漢國也又亦無正翻世神州之總名也

碑闕

彼爲反古

制施鹿櫺以下棺今人述君父之功美以書其上建於陌路頭顯處也釋名在門兩旁中間闕然爲道也

郵婆

于鳩反

鞞鞞

蒲迷反

藁黎

方爾反

恐惱

虛業反

懼也

謂以威力相

恐懼也

閱音呼激反經文作恟二形非也

第七卷

牛祭

居院反說文謂牛鼻環也字書祭牛物今江南以北皆呼牛拘以南皆曰祭

擘爐

字宜作

盧音烏甲反今人謂黑留爲鴨盧貂是也

淳淳

聲類亦勃字同蒲沒反廣雅淳盛也

蔚多

於貴反

他穰

而羊反

尉伺

於位反下相吏反察也廣雅云伺視也

第八卷

檐邊

字書作欄同以占反謂屋椽也說文檐椽也椽音毗

汪池

烏皇反通俗文亭水曰汪池之泥濁

也

第九卷

麀麀

莫悲反說文鹿屬也冬至解角者也下之煥反山海經云荆山多麀郭璞曰似鹿而大尾可為帶也

梁翟

徒慙反多謀莫來陀俞以來愚慙凡絳反說文慙愚

首也經文或作慙都離揚又作離同仕白反離齧也經絳反說文慙愚也離揚文作咋莊白反咋咋聲也咋

非此用

第十卷

世享

虛兩反享受也亦炯炯徒東反卑蒼炯炯然熱

突

當作叟叟二形同蘇走反方言突父長老也東齊魯

從突從又又音手手灾首衰惡也言脉之大候在於寸

也誼譁又作譁同虛元反下呼瓜反誼譁聲也廣雅誼
也誼譁鳴也三答誼言語詢詢往來也譁言語譁誼
也誼譁徒誼林又作姓粹辛三形同使陳反詩
刀反誼誼林云誼誼今傳曰誼誼衆多也
根浮水上者也爾雅萍萍也其歡娛疑區反說文娛樂
大者蕘也經文作莽馬帝也歡娛也經文作顯非也
姻媾於人反下古候反白虎通曰婦人因夫而成故曰
也婉媾姻親也國語今將婚媾賈逵曰重婚曰媾媾厚
也婉媾烏喚反字略云輶可又作埒同口紺口感二反
而留滯王逸云禍崇思醉反說文神禍也懇惻古文
埒輶不遇也禍崇謂鬼神作災禍也懇惻古文
反通俗文至誠曰懇懇亦堅忍也下古文懇楚力反廣
雅惻悲也說文惻痛也斫曰說文云詖很反也無懇字
此云古文因古只作詖也懇切如餉尸尙反廣雅餉遺
冀其必然義用很反之詖亦是如餉也說文餉或作饗
饋餉結梳所於反說文乞句古害反通俗文求願曰句
也結梳梳理髮者也乞句廣雅句求也人亡則句字

意快懷今皆作惱同奴道反快懷憂痛也星衍曰
惱懷聲相轉故農从肉聲蓋惱省聲也

第十二卷

維耶或言毗耶離或言毗舍離皆訛也正言憚奢謀曹

憤莫崩反三蒼曹不明也下營衛又作營營營三形同

也部厭壽於冉反下都道反伏合人心曰豨尸古書飛

同府韋反飛謂飛邪忤古文梧還連三形今作葵藜茨

揚也尸有三尸邪忤忤同吾故反忤逆也葵藜於危反聲

下力尸反非體也案爾雅蝮螻蛆郭葵藜於危反聲

璞曰似蝗大腹長角能食蛇腦也葵藜類葵草於

也經文作痿痿疋羸今作允同烏黃反疋弱妖孽宜列

文衣服歌謠之怪謂之妖禽獸蟲蝗之怪謂之孽孽

災也今皆作孽亦古字通用也

斫曰說文作孽作妖

一切經音義卷四

九

海山仙館叢書

菩薩纓絡經第一卷

恭恪

古文憲同口各反恪敬也字林恪恭也

曩昔

奴朗反爾雅曩久也猶往久古昔也

塵暄

又作墮同於計反詩云終風且暄爾雅陰而風日暄暄亦翳也言奄翳日光使不明也

第三卷

亘然

歌鄧反亘猶坦然詩云亘之秬和傳曰亘過也竟也秬音巨杯音扶

羯毗

或言揭隨或云

迦毗或言加毗此皆梵音訛也此譯云迦毗聲伽羅者好名爲好聲鳥也

第六卷

僥倖

古堯反下胡耿反僥遇也幸莫也慶也俗爲幸爲僥倖謂非其所得而得之也

第七卷

貪發 又作飡同他結反說文飡亦貪也
拘鄰 或作居鄰或作拘輪皆梵
言訛也此云木際則經中尊者了木
際尊者智木際皆是也此則憍陳如
佛應云富羅曼陀佛名羅此譯
云滿嚴飾女或言滿見子也

第九卷

阿惟顏

案菩薩十住經云第十阿
惟顏住謂一生補處者也
又作鉢秘秘必

卑芬苾大香也詩注
云苾苾然芬香也

鉢以

又芘反說文一曰平鐵
也蒼頡篇云削平也

不泄

思列反泄溢也
亦發也泄瀉也

第十一卷

超卓

恥驕反跳上車也超越也出前也遠也踰也下陟
角反卓高也釋名云超卓也舉脚有所卓越也

第十二卷

分衛

此言說也正言儉茶波多儉茶此云團波多此云

團謂

堅然

又作身頓二形同口耕反說文頓堅也廣雅

乞食

然

頓頓然堅也星衍口說文頓讀若論語鏗爾

舍瑟而作是但與鏗音同非有義也此引云堅也說文

無此語玉篇將口耕切琴聲引論語文作將云與鏗同

料量

力條反說文料量也料亦數也

字從斗經文作科苦禾反非也

佛名經

智瞠

一計反

庭燎

力甲反

拘峻

私俊反

祇多

止夷反

剗心

口胡反

泉

荷息

里反

鬱哆

殆我丑反

梯羅

他奚反

詢陀

私旬反

奚吼

胡奚反

泉

月登三昧經第一卷

無爽

所兩反爾雅爽差也謂不同也不齊也

糝

古文糝册二形同女救反通俗文青雜曰糝也

說文雜飯曰糝也

第二卷

如榜

補莽反或標榜其善惡示人也經文從木作榜補

則借榜爲之是也必用胸爲標榜此俗見非古也

第三卷

剗身

烏桓反埤蒼剗削也謂挾取肉也 鞞

鼓

公勞反大鼓也考工記鞞

鞞鼓鼓役事下又作鞞同扶雲反爾雅大鼓謂之鞞郭璞曰長八尺也 雷

霆

定亭挺三音爾雅疾雷謂

之霆電郭璞曰雷之急激者也蒼頡篇礚礚也說文雷餘聲所以挺出萬物也霆亦電也 金鉦

之盈反說

文鉦鏡也似鈴柄中上下通詩云鉦諸器也周禮鍾師人伐鼓傳曰鉦以靜之鼓以動之

掌擊鼓之纒樂鄭元曰

箛 箛而握之以頭箛人故謂之作纒擊擊以和之也

箛 箛而俱反說文箛柔

儒德也術士之稱也

第七卷

入匣 今作匣同胡甲反說文

樓泊 蒲各反泊止也今謂舟止為樓泊楚辭忽

剽剽之激切 公的反激發也動也

狡狎 古卯反下胡胡

多詐謂之狡

猾猾亦亂也

第八卷

臺榭 辭夜反爾雅閣謂之臺有木廊廡

武客舍也說文

堂下周屋也釋名云大屋曰廡
幽冀之人謂之庠庠五下反
廡波之屬反或作占波
花也譯云金色花
大論云黃花樹也

第九卷

瘳愈 勑流反瘳差也尚
立 或作佇同除呂反爾雅佇
久也謂佇立企望久立也

動臉 居儼反字略云眼外皮也斫曰此字見玉
秦萃 秦萃

反方言東齊海岳之間謂萃爲
姬著 古文姬同都含反
聚詩云有鸚萃止傳曰萃集也
說文姬樂也嗜也

今皆
作耽

第十卷

俟用 古文倅候此三形同事凡反爾雅俟待也斫曰說
文云倅待也或作此候詩曰不換不來或作俟此

以少見名
龍腦案西域記云羯布羅香樹松身異葉花
果亦別初採既濕尚未有香木乾之後
修理而析其中有香狀若雲母

如礪力制反山海經崦嵫山多礪郭璞

云磨石也砥
細於礪也

十住斷結經第一卷

纏

力前反字書

戒

側立反戢聚也斂也說文藏

滲

漏疏陸反滲盡也

闕

於儉反閉門人也宜

第二卷

密款

又作款同口縷反蒼頡篇款誠重也至也說文款

款今揮淚

許歸反揮灑也說文揮

奮也謂奮振去之也

第三卷

棚閣 蒲萌反通俗文連閣曰棚也經文 燒罔 乃了反下

古護反三蒼云燒弄也煩也謂煩擾戲弄也諸經有作

嬗或作嬗字音同嬗摩登伽經作擾蠱蠱音公戶反厭

嬗也字林蠱音古戶反星衍曰嬗卽

嬗字譌寫艸書嬗似从二嬗故也

第四卷

勛勉 虛玉反謂勉勵也方道檢居儼反大品經云若入

蒼頡篇檢

法度也

第五卷

駢然 呼馘反駢猶忽也義亦與若字同音呼覓反若然

一切經音義卷四

三 海山仙館叢書

不知煨煨徒郎反下烏迥反俗文熱煨謂之塘煨煨亦
所从煨煨煨也廣雅煨煨也煨非字體析曰門闕
氣也說文鬱煙也煨非字體析曰門闕古文闕同呼域
說文玉篇無煨字廣韻煨煨火門闕反爾雅株謂之
闕郭璞曰卽門限也株音于結反

第六卷

或𪔐也一曰往來也周書曰伯冢此以介居上誘燕爲

明也婆槎池西面河也馬口而出流入西海也聲𪔐徒登

二反韻集失臥極也下亡登反經文有作蹙蹙聲
並非體也古曰說文玉篇無暮字廣韻云暮暮聲

第七卷

六湮於仁反說文湮沒也爾雅湮落也亦下也

第八卷

料水九愚反廣雅料酌也說文料挹也挹料也孛也經文作拘非體也或從酉作料亦非體也

第九卷

蚊行渠支巨宜二反謂蟲行兒也周書蚊行喘息是也 哂然字書作哂或作弘同式忍反論語夫

子哂之馬融曰哂笑也禮記笑不至哂鄭元曰齒本日

咧大笑則齒本見也三蒼哂小笑星衍曰說文玉篇無

咧字說文吹無哂字愚戇都絳反說文愚癡也戇愚

壤顏曰吹無哂字愚戇也聲類韻集音丑巷反

第十卷
遮迦越羅
觀佛三昧海經第二卷

遮迦越羅此譯云轉輪聖王正言斫迦羅此言輪

觀佛三昧海經第二卷伐刺底此云轉名轉輪王順此方語

閱頭檀

以拙反此譚云白淨飯王也或言淨飯王也

伉儷

苦浪反又作儷同

偶也儷

憾喜

胡感反廣雅撼動也說文撼搖

科斗

反苦禾

伴也

也

也

也

也

也

也

也

也

書螿斗

水蟲也爾雅

螿

薄寒反禮記

而蟠于地

重相

又

又

又

又

又

雅螿斗

蝦蟇子也

也

也

也

也

也

也

也

也

也

種同之勇反說文相迹

也

也

也

也

也

也

也

也

也

也

也亦追也往來之兒也

也

也

也

也

也

也

也

也

也

也

也

也

也

也

也

也

也

也

也

也

也

謂之喚

是也

是也

是也

是也

是也

是也

是也

是也

是也

是也

是也

是也

是也

是也

是也

是也

是也

是也

是也

是也

是也

是也

是也

是也

是也

是也

是也

是也

是也

是也

是也

是也

第二卷

穹脊

去弓反穹謂穹

俯張

說文作詩同竹流反爾雅俯

作轉車

轅也穹亦窮也

喉

喉

喉

喉

喉

喉

喉

轉而走

轉非字體也

也

也

也

也

也

也

也

也

也

數穢反說文肺火藏也下廔俱反說文
腴腹下肥也經文作俞膈二形非也
從肉作膈二 蚘虫 又作蚘同胡魁反蚘腹中蟲
字通用也 也經文作虻尤二形非也 團綠盧
反團圓也 敗績 今作勅同子歷反 轟然 勅六反端直也
圓而也 寬冤 於元反冤猶屈也雌曰 髮杪 彌繞反樹鋒曰杪今
寬經文作侷非體也 雙背 在計反說文背 目崖也目際也

第三卷

兩吻 無粉反蒼頡篇云脣 兩邊也謂口際邊也 菰米 達鷄反爾雅菰莢也郭
璞曰以稗布地生穢草

也 龕室 若耽反方言龕受 鼯鼠 胡鷄反說文小鼠也有
也廣雅鼯盛也 毒者也或名曰甘鼠也有

春秋鼯鼠 晃煜 又作晄古文煥同胡廣反下又作瘡同
食郊牛角 晃煜 由掬反說文晃明也煜曜也晃光也煜

盛竭支或作僧祇支者皆訛也應言僧迦鴉此譯云覆
也竭支暇若著瞿修羅則不者僧迦鴉瞿修羅者此云
圖也像其衣
形而立名也

第四卷

摧茹而庶反摧折也茹草也小螭勅知反廣雅無角曰螭有樹稽

首皆稽謂稽稗也字從禾從皆未詳何語疼痺又作痲於二形同徒冬反廣
病也痺不能行也星衍曰疼字說文所無而見神農本草經据此知卽痲字誤也

第五卷

律身力沒反律謂措律也樸啄爭交反通俗文浮取直劈普狄反

破也經文作擗脚又作棋毬二形同鐵砧又作棋毬二形同豬金反鐵砧

役反擗非此用

脚

鐵砧

又作棋毬二形同

豬金反鐵砧

軀身

力各力的二反蒼頡篇

瘦瘡

字詰今作鍾同之

瘡脚病也經文

生燄

聲類作燄燄二形

字詰古文燄今

從足

作腫非也

鐵鉗

奇沽反若頡篇鉗持謂取物者也

瘰癧

必遂反下

蒼癰成爲瘰癧疔名也

經文作鉗東人鐵也

鉗非

今體也

瘰癧

千余反廣

同輔之毗遙二反

螻螂

子也

螻非

此用

諸摠

字亦作

反所以連綴

鏡刺

在咸反以錐刺物

瘰語

牛世反

夢語

不覺妄言星衍曰

第七卷

攘臂

而羊反攘除也謂除衣

毳毼

他查反

下得直

反釋

上所以登上牀

也

搏噬

補薄反

下時制

反搏

也

第八卷

遘疾

又作媯同古候反爾雅遘逢遇也

泯然

彌忍彌賓二反爾雅泯盡也泯民也 攬落爾

勅紙二反攬奪也

五千五百佛名經第三卷

怛娜

乃可反 旻帝

聘婆

他甘反 黠闍

魯甄

盧口反 怖

雷力

救反 馱漱

眸路

莫侯反 昵陀

迎粹

力割反 噉婦

烏感

奇乙反 倍易

哺囉

補胡反 咬駐

婆鋌

徒奚反 他庇

反 吠帝

口口反 鯢那

知連反

第四卷

响喊

呵戒反

揭辟

上渠揭反下蒲緜反

地

音

唵

陟嫁反

奚

魯干反

唵迦

鳥賢反

洹

力慙反

阿

又作娑同

倣

側

頡

頡

利

賢結反

燠醯

於六反

呵

口口反

第五卷

暗遇

於林反經文誤作啗

堙醯

於鄰反

第六卷

抵多

是支反

搥撲

都雷反

毳多

居六反經文作毳非

鯢羅

五奚反

大方廣十輪經第一卷

浚流

古文濬濬二形今作濬同雖閏反浚深也

第三卷

麝香

是亦反又音神夜反爾雅麝臍有香也

田峻

資峻反爾雅田夫也郭璞曰今之嗇夫也

舌

吟

又作齡同其音反牛舌病也經文從彳作彳非彳日玉篇吟巨禁切牛舌病也或作齡渠蔭切舌病

大方便報恩經第一卷

暉豔

又作艷同餘贈反方言秦晉之間謂美色為豔

池湖

戶孤反說文大陂也揚州有五湖

旃

叔

或言甄叔迦或云緊叔迦樹名也其花赤色此寶似之因以名焉

嗜

於禁反下子夜反聲類大

呼也

說微服

無非反爾雅幽匿蔽也注云謂逃竄也

呼

今古交歛喻二形

反廣雅翁

挑目

他堯反聲類云挑抉也謂抉出目也抉音烏允反

里程

除荆反

也禮云程量也詩云程法也

抉皆

呼麥反抉裂也下靜計反日頭曰皆淮南云頤口裂皆是也經文從

首作馘古獲反生獲
斷耳曰馘馘非此義
首圖馘那王此譯云
淨飯或言白飯非也
咆地蒲交反說文咆
輪頭檀王正言

第二卷

蟠蘭椿輪

蕭寒反椿勅倫
反言形狀也

舊練燦爛

千見反言色
彩鮮盛兒也眼眩

胡獨胡遍

二反蒼頡篇
云視不明也眩惑也

迫愒

補格反迫及也下虛業
反謂以減力相恐懼也財

賄古文賄

同呼罪反財貨也
賄貨賄鄭元曰金玉曰貨布帛曰賄也

斲日玉篇云賄

同賄星行曰說文無
賄字亦非古文也兜鍪

莫侯反廣雅兜鍪謂之
兜鍪

所懈所寄

二反歎波那食

或云怛鉢那譯云妙也蒲闍
尼譯云可食佉陀尼食譯云

謂暴乾物也

可餐噉

鳥惑反字林噉啗也
謂以掌進食曰噉也欽巖

苦銜反又音欽廣雅
欽岑高也山阜勢也

故餐噉

謂以掌進食曰噉也

欽巖

苦銜反又音欽廣雅
欽岑高也山阜勢也

一乃區字定之

海山仙館叢書

二

海山仙館叢書

二

羸

知劣反聲類短氣兒也

憊

子奮反字林

血也經文

茹食

如倨反茹啖也爾雅啜茹

擔揭

說文作

謂反負舉也

膾

蒲忍反說文膝骨也玉篇云膝端也大

也竭揭也

反膾

炎

兩廉反炎熱也爾雅炎炎

猥多

烏罪反字林

猥頓

噉

於六反下一結反埤蒼噉

啣

內悲也謂

居

縛反說文

攬也蒼頡攬攬也淮南子

單子

古折

云獸窮則攬鳥窮則啄是也

子猶孤獨也說文

喊

呼檻反下又作諦欵二形同呼

單子

反案

怒聲也經文或作

張

唐益反謂蹋地張目也

皦然

音呼檻反二形通用

古文皦

喚

二形今作皎同公鳥反埤蒼皦明也

淨也

斲日皦字始見玉篇亦非古文喚字未詳

第三卷

嫡嫡丁狄反字書嫡正也公羊傳曰立嫡以邪維或言

或言閹維或言閹躡又作顛趨二形同丁賢反下居

身多義是焚燒也躡躡又作顛趨二形同丁賢反下居

作顛厥非體也慨歎口代反概歎大息也說文恍慨

仆音蒲北反慨歎口代反概歎大息也說文恍慨

瓠字又作播同音安反下俟徒反通俗文瓠方大謂

遲於急反字林悒不安也蒼頡於於急反字林悒不安也蒼頡

非體汪水鳥黃反通俗文亭水曰摩摩訶羅此譯云無知

也汪水鳥黃反通俗文亭水曰摩摩訶羅此譯云無知

第四卷

動動而純反說文目動也蕃息疇袁反蕃滋也滋多也

也唯帳千迫反字林在旁曰帷湍浪土桓反說文疾漚

瀨淺謂帳帛幃旁也幃圍也湍浪也水流沙上曰瀨

水也目昏曰昏舉帆又作颿颿二形

反隨風張幔曰帆也折濟脂忍反小爾雅振救也說

日說文有颿字無帆字振濟文振舉也經文作賑之忍

反隱賑音察草蘆也亦芥也經文作漑非也蘆音

富有也草蔡音察草蘆也今陝以西言草蔡江南山

東言草蘆蘆音山東云七故反也哮赫又作曉同呼交

枯曰說文蔡草也蔡即蔡俗加哮赫反下呼嫁反虎

聲謂之哮赫

第五卷

白虹古文批同胡公反說文蟬虹也俗呼美人江東

附有呼爲事釋名虹攻也純陽攻陰氣也折日說文新

字飛聲剔耳又作剔同魚器反下讓記剔耳二形同魚

剔耳反剔剔耳也剔齒耳也

剔耳二形同魚

剔耳二形同魚

剔耳二形同魚

剔耳二形同魚

厥五河二反 採摸 他合反 說文造取曰採 手拔也 古
別猶割也 爲摸也 焯曰說文學子規虛 焯言文
借學焯三形同 口篤反 說文離急也 亦暴虛也 星荀曰
說文醪酒厚味也 與此文異 說文但解木義 離字从西
故以酒言此 所云云 楷發 說文抱桴二形同 步交反 桴
疑本非許君說也 取也 通俗文作抱手把曰抱

第六卷

牛呵

正言作離 湖二形同 勅之 跳桴 皮兵反 塊桴桴榻

釋名云 桴平也 以板 須陀食 此譯云 白也 隨相論云 須

陀此云善陀 此言真實也

第七卷

涼綱

巨向反 字書謂施 置 童齏 初忍反 古文音差 貴反

於道曰涼 俗作攤 毀齒曰齏 說文男八月

生齒八歲而齒女七月生齒七歲而毀齒字從齒從七
聲釋名云漱洗也毀洗故齒更生新也星衍曰說文云
从齒从七無聲字似以爲會意字
據此云七聲亦通七當緩讀得之

寶雲經第一卷

頂凶

古文胴臍二形同先進先恣
二反說文頭會腦蓋額空

百葉
戶涉反牛臙脰
也經文作牒治

輒反說文薄切
肉也牒非此義

第二卷

恣逞

丑井反逞極也快也
亦疾也說文逞通也

第三卷

鮫魚

今作蛟同音古茅反說文海魚也山海經云滄水
多鮫魚郭璞曰鮫屬也皮有珠文而堅尾長三四

尺末有疥整人皮
可以飾刀劍也

第六卷

算釋也三蒼算選也稷草而羊反說文黍治竟者也
經文作籩荷也製非此用

金光明經第一卷

蛭虫之逸反謂入人
皮中食血者也
鏹銷史鍾反說文治器法也漢書
猶金在鑄應助曰鑄形也

以桴扶鳩反說文桴擊
鼓柄也則鼓椎也

第三卷

樓梃女履反駱饑盧各
反訶嵐洛含反
番晉蒲何補
何二反
糝婆蘇感
反

留留力救反苾頭蒲結
反波拖土何反
姥者莫補反
曹伽莫崩反
遏

部鳥割
反

第四卷

彗星

囚芮蘇醉二反釋名云彗星星光稍似彗經竝文從手作彗音于桂反廣雅彗裂也彗非字義竝

現

又作並同蒲茗蒲鯁二反說文竝併也亦俱也

尊言

草鼠莞星衍曰爾雅蕓鼠莞子嘗若爾雅正字以

知古

本作草方知此書可寶多有玉篇釋文未及之處

矣因

悟九經之字不見說文類皆俗寫近有友移書謂

字不

必盡從說文子謂說文所取三代之書若校九經

白當

取諸篆體其有出者乃秦漢人傳寫亂之非先聖

本字

至秦漢隸書既行如方該邾末坻薩陸

言等

多異說文則無怪矣

乃結

些瀾莫爾莫亭題婆听末坻薩陸

反

瀾

啓

二反

亭

題

反

浦

沒

婆

听

反

末

坻

反

薩

陸

反

第五卷

孤迸

又作躡同補諍反
字書迸散走也

薨亡

呼宏反爾雅薨死也諧美
死曰薨薨者頓壤之聲也

第六卷

彷徨

扶方以章反廣雅
彷徨也亦徘徊也

以臥

今作食同囚恣反廣雅
臥餒也謂以食供設人

曰臥經文作餽
古字通用耳

鴝雛

籀文作鷓說文土虞反鷓
子也亦通名鳥子為鷓也

睫闕

子葉

反下如輪反說文
目動也睫目毛也

大雲經第一卷

健度

此言說也正音婆健圖此云聚也佛去世後別有
姓迦麻延婆羅門道人作發智經有八健度是

拘辨茶

或言鳩槃茶應言弓槃
茶甕形頗似冬瓜也

錐鋤

此江南俗字也字
體作稍山卓反埤

蒼指長一丈八尺也

第四卷

頭抵

都慶反

嗒兮

宜作哈

蹙踣

唐益反

說文踣踐也

經文

作秘

必反方言秘推也

秘推也

南楚名相推傳曰秘廣雅秘擊

密迹金剛力士經第一卷

匿訑

又作譎

同湯和

大不可二

反說

金痍

與之反

痍傷金

也金謂刀斧傷

者癩瘡

翼灼反藥有癩有無癩

癩瘡

首也

三蒼病消癩也

癩

田且胡反

廣雅癩大

鹿性食息自相背

慮人獸

鴉音

於牙反白頸鴉也

之害警亦如之故從三鹿也

鴉

倪歷反

伯勞

鷓鴣

又作鷓

同古魂反

麀

鹿也

關中名阿雅

經文有

也鷓鴣音卑居也

鷓鴣

音卑居也

鷓鴣

狀如鷓

而大者也

麀

又作麀

麀

同莫鷓

也

也

反麀鹿奇嶇邱宜反下邱恩反廣雅崎嶇傾側也碑

之子也嶇嶇蒼不安也經文從足作崎嶇非體也俳

說皮皆反說文俳戲樂人砥掌說文亦砥字之視髦尾

又作髻同莫高反又音蒙說文髦髮中豪者也析曰說文髦髮也

閒關古閑反謂入出也柯禪支拈犁女兒伊諧下皆

貫習謂非也月支薄佉羅國應是也在雪邱慈或言龜

屈支也屈音居勿反多出干闥徒見反囚奴謂之干通

龍馬左傳云屈產之乘干闥諸胡謂之器且語言渙

然隆起其狀如乳神童飲吮因以名焉諸麼猶小也通

俗文細小曰麼也拈說諸瘻字林力句反頸腫也謂

文無麼字据漢書作么拈諸瘻此國人多有因從名焉

第三卷

車

又作軻同古紅反說文車鼓頭鐵也方言自關而西曰軻燕齊海岱之間謂之鑿鑿音古和反

草

公八反結素也經文作藟非也今經中有作藟字音夷職反藟麥藟斫曰藟卽藟譌字

藟衣野

反藟赤土也

或謂卒爲藟郭璞曰言衣赤也

蘆

來都反下蒲北

反經文作藟藟或作藟藟並非體

淳

竹用都洞二反乳汁曰漣今江南亦呼乳爲漣也

第四卷

颶

從上下者也

瘰

時勇反通俗文腫足曰瘰謂腳病也

第五卷

奔馳

古文馳今作奔同

沃

於格反廣雅云沃沃也又沃海灌也

俗文合心曰摑是也

大摑木

菩薩處胎經第一卷

翅搜

尸鼓反下疎鳩反案婆兜釋翅搜城卽中天竺城也譯云婆兜此言住處釋翅搜者能也謂能仁住

處城也經中或作釋氏瘦城或作舍夷城或云迦維羅衛或言迦毗羅城皆梵言輕重名釋迦音訛故也自

變卑亦反變藝也廣觀身字書或作窺字同且各反

嗽子益反下又作款同所角蓋天諸經作瘞天此譯云反通俗文含吸曰嗽也

合相敦又作控做振三形同大有光壽天也瘞音烏反庚反謂相觸也控挂也

經文作隋嘽噤又作噤同補各反下子立反說文嘽噤音墮誤也嘽噤一專也味口也玷曰說文嘽噤兒噤噤也

第二卷

巖

魚偃反通俗文云煖巖謂之巖巖音昌若反今

星

衍曰說文無巖字洪亮吉日玉篇如筭判竹圓以盛

巖

午旦切厚也礪赤略切大唇兒

穀

者也蒼頡篇籥籥也經文作古黃古胡反螻蛄也

籥

音丹竹器名也籥非此義也

甲

蟲也大如虎豆綠色者也蜚蒲丁反亮吉日

蟻

蜚見爾雅蚊蟻蜚鄭元注周禮作發皇

第三卷

勸

誅私律反說文誅誘也經文作恤非也

揖

讓於入反平推也亦手小舉

說

文揖讓字从手

以

讓為讓責字

僧

那此譯云鎧甲言以龜

蜥

大者長一丈有鱗彩可利紫古文紫今作唼同子

以

為鼓經文從魚作鮓非也

樂空

居万反通俗文汲取
日樂說文杼漏也

第四卷

蟲蝗

胡光胡孟二反螽也謂蝗蟲也小曰蟪大曰軫宿
蝗云魚子化作也蟪音鍾經文作蟪非體也軫宿

之忍

亢宿

苦浪

擦擲

又作擲

擲同力

擲反謂

杖拄

知栗反

擲

刺也

以指

大辟

古文辟

雙二形

同禱

尺反辟

法

芟除

所

杖刺者也

也除也

經文作

邪辟

之辟

非也

芟除

所

芟除

所

第五卷

槍刺

且羊反

說文槍

距也

通俗文

剡木傷

盜曰槍

木

八

八

藏

在浪反

一胎化

藏二

中陰藏

三摩訶

衍方等

藏四

戒

戒

戒

律藏

五十

住菩薩

藏六

雜藏

七金剛

藏八

佛藏

梵木

木

木

名篋以藏替之也

大集賢護菩薩經第一卷

賢護

案核識經云威陀羅波梨此譯云賢護亦云賢守鄰聖曰賢固道稱守幻土經云威陀此言仁賢是

王舍城在
家菩薩也

第二卷

區別

去愚反區城也區以別矣異種區別也

第三卷

鑪藥

又作蒲排二形同蒲戒反諮詢私遵反又詢問也謂鍛家用炊火令熾者也諮詢左傳訪問於善爲

諮詢親爲詢問善
道詢問親戚之誼

炭多

此居士子名也依字魚籃管及反炭高危也亦盛也

枯挾反下宜吏反
說文盛衣器曰笥

第四卷

巽水

於耕於成二反
有言說甄器也

贊助

子且反贊佐也亦導也
鏗鏘

又作鎗信二形同且羊反
廣雅鎗鎗鏘鏘亦聲也

大方等陀羅尼經第二卷

動他

古文渾同徒董反爾雅搖動也
作也經文從言作謹非也

叱呵

齒吏反蒼頡發篇大呵爲叱

子翼諸餘煮二反爾雅子我也案此亦與余字同也

第三卷

若僑

渠消反說文僑高也廣雅僑才也字林寄客爲僑作寄字廣雅羈旅寄也

單縫

扶封反說

文以鍼鉄衣也經斗若禾反一名活東郭暘瞎許交

許瞎反
目盲也

第四卷

鷓鴣菜師經作蒺藜並非也案爾雅耒木即對反耕田

作螻蛄蚱蜢也能食蛇膈也

一切經音義卷第四